

cuarteras, trimestre. . . 2 pts.  
 Semestral de Figueras. . . 2'50  
 Anual y Extranjero. 3'50  
 —  
 PAGO ADELANTADO  
 —  
 Número suelto, 10 cts.  
 —  
 Número atrasado, 20 cént.

# El Ampurdanés

PAGO ADELANTADO  
 En primera plana, 0'20 ptas. línea  
 — En tercera, 0'15. — En cuarta, 0'10.  
 Además 10 céntimos por cada inserción para el timbre móvil.  
 Anuncios mortuorios, tamaño regular, 5'00 ptas.; doble tamaño, 10.  
 Comunicados, 20 céntimos línea. —  
 Rebaja en los anuncios, según el número de inserciones.  
 Insértese o no los escritos que se remitan a la Redacción, no se devuelven los originales.

periódico republicano democrático federal, de avisos, noticias é intereses generales

UNDADO EN 1854 | ÉPOCA VII. | Redacción, Administración é Imprenta: | FIGUERAS (Cataluña) | SE PUBLICA LO MENOS | AÑO XVII | N.º 1.670  
 Cervantes, 53, A. (antes S. Pablo) | Domingo 30 Mayo 1909. | JUEVES Y DOMINGOS

## LUZ Y ARTE ★ TALLER FOTOGRAFICO

A. — GARCIA

FIGUERAS.—CALLE DE LA JUNQUERA, 1.

Montado con los últimos adelantos.

Especialidad en Comuniones, á precios reducidos.

Debido á importantes reformas, esta casa puede competir con las mejores en prontitud y esmerada ejecución.

Se hacen toda clase de trabajos por difíciles que sean, y con prontitud sin competencia.

Grandes ampliaciones de regalo en cada 6 retratos iluminados ó en negro á gusto del público.

ESTABLECIMIENTOS en Gerona, en Cassá de la Selva, calle de Abajo, núm. 27, y otros en construcción.

## MODERNA FARMACIA CUSÍ

<b>BRAGUERS</b> SPECIALS DE LA FARMACIA CUSÍ porten sense molestia y duren molt e temps. Model n.º 1, de teixit de goma elàstica, atentat. Model n.º 2, d'acer flexible, sense tremolar.	<b>OXIGEN CUSÍ PURÍSSIM</b> en sacs de goma de 20, 25 y 30 litres y condensat en tubos d'acer de facil transport de 250 y 500 litres.	<b>GLAS</b> ab aigua pura y ab aigua esterilizada per usos corrents y per malalts.	<b>AIGUA esterilizada</b> á disposició dels clients — ABONAMENT PER MESOS, 1 pesseta al mes	<b>LÁMPARA SCHERING</b> DE FORMALINA per la desinfecció D'HABITACIONS, en les que hi hagi habitat ó mort algun malalt d'enfermetat infecciosa (tisis, tifus, verola, càncer, pulmonia, &c.)	<b>SECCIONS ESPECIALS DE</b> Veterinaria Oculística Herbolaria Ortopèdia Sueroteràpia Dosimetria Higiene	<b>INJECCIONS HIPODÈRMQUES</b> y Sueros Artificials ESTERILISATS al autoclava de CHAMBERLAIN	<b>VACUNA ANTIVARIOLOSA</b> — SUEROS ANTIDIFTERIC ANTIESTREPTOCOCIC y ANTITETANIC — Sangoneres
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ESPECIALITATS DE LA FARMACIA CUSÍ. — Pomada Cusí, pels ulls de poll. — Gotes Cusí, pels caixals corcats. — Neuralgina, pels dolors nerviosos de la boca y el cap. — Benzonaftol Cusí, per les malalties infeccioses del ventrell. — Bismut Cusí, remey pel cólic. — Pomada oftálmica d'òxit groc de mercuri. 6r

**A. BOSCH UCELAY,**  
 Doctor en Medicina y Cirugía,  
 Especialista en las enfermedades de la Garganta, Nariz y Oído

Ex-alumno de la Facultad de Medicina de París, y de las Clínicas de especialización de los Doctores Lermoyez, Luc, y Castez; ex-ayudante de la del Dr. Botey. Miembro Corresponsal de la «Société Française D'otologie de Laryngologie et de Rhinologie».  
 Consulta en su gabinete de esta Ciudad (Calle de Llers, 20,) los jueves segundo y último de cada mes, de 9 á 1 y de 3 á 6, y el viernes de 9 á 12; y en Barcelona: Claris, 35, 1.º, de 9 á 11 y de 3 á 5. 140

**AGENCIA FABRE**  
 Delegado honorario de la Cruz Roja de Figueras  
**COMISIONES COMERCIALES**  
 Calle S. Lázaro 64, esquina á la Avenida de la Estación  
**FIGUERAS**

**OFICINA DE INFORMES DE LLOYD SABAUDO**  
 Magníficos y grandiosos vapores de 14,000 toneladas  
 En 15 días de Barcelona á Buenos Aires  
 La línea más rápida para la República Argentina  
 Billetes de 1.ª 2.ª Preferencia y 3.ª clase  
 Gran rebaja para familias al menos de 3 personas  
 Servicio y cocina á la Española

La Compañía Lloyd Sabaudó recomienda á los Señores pasajeros para el pasaje de 3.ª clase los dormitorios higiénicos, lavabos, duchas, servicio médico gratuito, alumbrado eléctrico, amplios comedores, servicio y cocina á la española, la comida se sirve en mesas y trato inmejorable.  
 La Oficina Fabre está de común acuerdo con los corresponsales de la Compañía, como igualmente por mediación de los Cónsules y de la Cruz Roja, en todas las naciones del mundo para informes, investigaciones, comisiones y encargos.  
**Nota importante:** la Oficina Fabre tiene la ventaja de no cobrar comisión y de ahorrar al público de ir á Barcelona para la formalidad de la documentación y demas informes. 41

## Oleum Sala

**Poderoso diurético**  
 Apropriado para combatir con el mejor éxito muchos estados morbosos en que predomina la dificultad de la micción, ó sea ciertas retenciones de orina, sobre todo las consecutivas al alumbramiento; ciertas alteraciones de los riñones, cuyas funciones excitadas y regularizadas, siendo de efectos rápidos y seguros en las criaturas de poca edad, y siempre que convenga estimular la función uro-poyética, aumen- tando la secreción y excreción urina- ria.—Tres unturas bas- tan para hacer orinar.

Gran calmante, analgésico, sedante, de toda clase de dolores, neuralgias, dolores debidos á la clorosis, anemias, jaqueca, neurostenia, diabetes y dolores intercostales de la tuberculosis.— En las mujeres que aquejan dolores en el bajo vientre, en las neuralgias bilaterales, rebeldes á toda medicación interna, en las debidas á mielitis, en las lesiones que radican en el intestino ciego, en la apendicitis y en toda clase de accidentes peritonéales: calma los atroces dolores del cólico hepático y nefrítico.  
 Tres unturas calman el dolor.

**Excelente antillogístico; resuelve todas las inflamaciones**  
 Una región inflamada, está roja, caliente, tumefacta y dolorosa y si los fenómenos inflamatorios son de alguna intensidad ello indicará que hay supuración y una vez formado el pus ha de ser evacuado y si no se hace ó tarde se produce el flemón por difusión y con ello la posible destrucción de troncos vasculares y nerviosos. Usando nuestro linimento desde los comienzos de la inflamación, ésta desaparece.—Tres unturas curan y resuelven todas las inflamaciones.

De venta en Figueras: Farmacia de D. Joaquín Cusí.—Agente en Barcelona: D. Pedro Casanovas, Avuió, 32, Farmacia. 10—52

## SUCURSAL E. JUNCOSA

FIGUERAS  
 Chocolates y Cafés Juncosa son los mejores.  
 Quesos y Mantecas de procedencia legítima.  
 Exquisitas pastas de huevo para sopa, y cuantos artículos del ramo de Ultramarinos y Colmado existen.

**Hotel-Restaurant del Jardín.—ROSAS**  
 de A. CORBERA MONTANER

El más céntrico y antiguo.  
 Cubiertos desde 2 pesetas.

## CLÍNICA DE RAYOS X

Fototerapia y Electroterapia  
 DEL ESPECIALISTA L. LOPEZ MURRAY,  
 Ex-alumno de la Facultad de Medicina de la Universidad y Hospital de Londres, y miembro corresponsal de la Sociedad Röntgen.

**CONSULTA**, todos los días menos domingos y días festivos, de 9 á 12 de la mañana, en la calle de S. Antonio, 32, Figueras. Dotada de aparatos modernos, y á la altura de los mejores de su clase en Inglaterra, Alemania y Estados Unidos.  
**TRATAMIENTO**, de la tiña favosa, foliculitis de la barba, sicosis (curación obtenida en una sola sesión) depilación del vello, cáncer, queloides, lupus, linfosarcoma, úlcera rodent, micosis fungoide, leucemia, linfadenoma, lipoma, esplenomegalia, xantoma, neoplasmas, mioma, etc.  
**DIAGNOSTICO**, de fracturas, dislocaciones, exóstosis, epifisitis, goma sífilítica, estrecheces de esófago, de la uretra y de las uréteres, aneurisma de la aorta, glándulas calcificadas, flebolitos, deformidades congénitas, periostitis, tubércula osteitis, piedra en los riñones y en las vías urinarias, tuberculosis y afecciones pulmonares, gota, necrosis, cuerpos extraños, presencia ó ausencia de los dientes temporarios y permanentes, del corazón en estado normal, dilatado, ó fuera de sitio, etc.  
**Nota.** El tratamiento moderno exige que el enfermo venga á la clínica solamente cada doce días. 20—52

## CONTRASENTIDOS

Dos problemas transcendentales plantea la pubertad en el seno del hogar. Risueño y halagador el primero, si tenemos la fortuna del acierto; expiatorio y atroz el otro, si tropezamos abrojos, de silusiones y malquerencias. Profesión, arte ú oficio aquél, y estado civil ó religioso éste, á medida que las auras civilizadoras acortan distancias, borran fronteras, agrupan razas y acrecientan actividades, son causa y efecto de pesadillas y displicencias para padres y preceptores atentos á discurrir, combinar, preparar y resolver los espesados conflictos en la forma más aseguible, honesta y estable que darse pueda.

Naciones como la nuestra apegadas á la cáscara tradicional, otorgan preferencias, distinciones y privilegios á las Universidades, Academias y Seminarios por estimar sólida la cultura, asegurada la honorabilidad y á salvo el puchero; pero ciegas y sordas no ven flagrantes descalabraduras, ni oyen el grito de jurekal de la falange comercial, artística y manufacturera que se les viene encima con horizontes especulativos jamás soñados, más fáciles y suaves derroteros, menores dispendios, y como postrer corolaric, el aseguramiento de la subsistencia.

En esta bendita España do huelgan libros, libreros, papelotes y comisiones, y escasean maquinarias, ingenieros, capataces, telegrafistas, aviadores, grandes industriales y excelsos agricultores, el zapato no aprieta lo que debiera para advertirnos *cojeras y lisaduras* en cuanto arguye fomento de la natural riqueza, cedida galantemente sin pujas ni protestas á la explotación forastera que paga con risitas y ochavos morunos la dádiva transferencia, mientras chupa centenes, sangre y paciencia para que prosigamos canturreando coplas, bailoteando jotas, sardanas y seguidillas manchegas, empollando política de campanario y mirando día tras día si llueve ó sale el Sol á fin de lanzarnos á la juerga ó á los toros...

Tenga esto muy presente la paternidad para desviar á los hijos de librajos, aulas, matriculas, grados y exámenes académicos, verdaderas carabinas de Ambrosio que sólo hacen blanco en levitas pordioseras de la flamante *abogacitzis*; y sepa en confianza que le pasa á la gente del bloque literario lo que á los artistas líricos, esto es, que nada más que á unos pocos sonrie la ventura, mientras que las sobras ingresan en las filas de los videntes, si el desparpajo y el apremio espolean; de los inútiles y anodinos, si el presupuesto, el riñón y la vergüenza están preventivamente asegurados de incendios; y de los perjudiciales, cuando la trastienda, la farsa y la mala fé se esgrimen en todos los tonos de la parda profesional.

Sin perjuicio de volver á las andadas, olvidemos cortos momentos el pleito electivo de las profesiones y enfraquémonos bonitamente en los vericuetos matrimoniales, repletos de luces y sombras.

Cuando amor reflexiona, y el lujo crece, y la moral afloja, truécase la idílica conyunta, fuente de ternuras, conjunciones é indiscrepancias, en prosaico cuasi-contrato, y con sobrada frecuencia en sociedad comanditaria; y apesar de que tal aserto no peca de crudo, Natura obliga y hay que multiplicar ó restar cuestas lo que cueste. Entre Scila y Caribdis oscilamos antes y después de la pubertad, y lo que la pasión ciega y enardece, temple el cálculo y la reflexión, que, ahora y luego es ejercida y repartida á prorata entre contrayentes, parentela y hombres buenos para que resulte el *negocio* redondeado sin lesión ni contratiempos. Y relegando á meros accidentes fortuitos los encantos físicos, morales é intelectuales de la futura media naranja, atentos todos como un sólo hombre al Deba y Haber, tapamos apariencias con hábiles diplomacias para caer en la brutalidad económica haciendo mangas y capirotos de la santidad vincularia, que, *ipso facto*, resuelve en infierno de óprobios y semillero de escándalos y rebeldías.

Así como no hay árboles sin hojas, pájaros sin plumas, peces sin escamas y perlas sin alveolos, no debiera tolerar-

se el nudo matrimonial sin probado cariño y mútuo afecto para no presenciarse la vergonzosa aberración del nido vacío, sin hembra que arrulle, macho que provee y polluelos que besen, consuelen y fortalezcan; la guerra civil por todo deporte, el odio y el insulto por eterna pesadilla, disgregante y homicida la triple fuerza trilogiana; en el arroyo la honra de la esposa, en la picota de la maledicencia la orlada testa marital; cuadro de horrores y hecatombes digno de plumas Zolanianas para que penetre vivo y punzante en la conciencia antes de entragarse piltrafas del alma á la voracidad y desafecto.

Todos sabemos que la unión, el vínculo sexual, es obra de la Naturaleza. Amor y pasión constituyen la esencia de los seres creados en la plenitud de la vida. Animales y vegetales cumpliendo la ley misteriosa, primordial y sustantiva de la procreación, fúndense dos en uno y perpetúan las especies. Dice el macho á la hembra «te quiero» ¿deseas pertenecerme? «sí, soy todo tuyo» contesta ella. Esta es la síntesis del problema amoroso. Las precauciones, distinguos, sanciones, formulismos y solemnidades son cosa póstuma y subsidiaria de la sociedad civil y religiosa para regular derechos y deberes recíprocos. Ello no obstante no crean jamás amor ni pasión en la *dura roca*: lo que hacen es atarla ficticiamente en el peñascal del desamor y la inconstancia, pero inútilmente. La Peña desgajada de amor y pasión cede y cae al abismo de la indiferencia, y ello estriba en que la ley procreativa es de origen superhumano y por su divina virtualidad no pueda entrar en el comercio de los hombres. La sociedad, conglomerada de familias, legistó, según arguyo, arbitraria y caprichosamente por la fuerza bruta de soberanía abrumadora la forma externa del rito nupcial y su resultancia extrínseca, pero el fondo, el verdadero protoplasma, quedó virgen, intacto.

Sostienen algunos que el vínculo matrimonial crea la familia, lo cual á mi juicio no es cierto en absoluto. Cuando falta amor, que es cohesión y sacrificio, las leyes sobran para el andamiaje. Si el consenso lo es todo, cuando éste agoniza ó desaparece, la relación vincularia queda rota y deshecha, y es ridículo que el legislador se afane en restaurarla. Concluyó su misión, y á moro muerto, gran lanzada. Inútil empeño el suyo sin la congruencia intensiva de origen. El disentimiento es la excepción, y nadie en el mundo es capaz de remedarla ni suplirla. Hombre y mujer sin llama ni rescoldo, son dos entes exóticos que conviven fuera de su órbita y hay que dejarlos libre de obstáculos su opuesto rumbo. Pretender reunir antítesis es luchar con lo imposible. Los preceptos escritos, vengán de donde vinieren, serán siempre impotentes para hacer revivir cadáveres...

Más risueños y simpáticos aunque no encajen abiertamente en mis sentimientos, ni en el marco legal y canónico, son en esencia esos enlaces oficiales y subrepticios de la *vida marital*, importación tal vez transpirenaica y acomodaticia, tolerada y latente en urbes de grandes aglomeraciones celibatarias que suelen terminar en el reconocimiento de la prole entre vivos ó *in artículo mortis*. Para tales amancebamientos huelgan amonestaciones, permisos, cortapisas, recaderos, notarios, jueces, sacerdotes y demás impedimenta antiexpeditiva que el Fisco, la fé pública, el Juzgado y la Iglesia llevan aparejada para la mayor estabilidad, firmeza é indisolubilidad del vínculo; y á la verdad no debe admirarnos que se haga tabla rasa de semejantes chirimbolos, (en boca de los interesados,) por la sencilla razón, de carácter económico-especulativo, de que aquellas ligaduras sólo sirven para atar y amarrar cosas tangibles y deleznales, jamás el cariño de dos almas que saben prescindir de semejantes hipotecas para el aseguramiento é imprescriptibilidad del mútuo sacrificio.

Protesten airados y escandalizados los amantes de la tradición cívico-religiosa ante el avance franco ó subrepticio de la vida marital calificándola de inmoral, anárquica, desvergonzada y putrefacta; pero no olviden que de los polvos del matrimonio á la *derniere*, nacieron estos lodos del concubinato, y que mien-

tras llueve sobre mojado, habrá barro para rato.

Podrá parecer paradógico ó espeluznante este aserto, pero que haya un contrasentido más, ¿qué importa á la sociedad moderna?

LEANDRO TARRAGÓ.

El sábado próximo pasado se celebró en el Teatro de La Junquera una reunión, convocada por el Ayuntamiento de dicha villa, á fin de someter á la aprobación del vecindario una instancia solicitando del Sr. Ministro de Hacienda el traslado de la Aduana situada en Le Perthús á dicha villa.

El Alcalde Sr. Brugat, que presidió el acto, manifestó el objeto de la reunión y cedió la palabra á los Sres. D. Claudio Díaz y D. Luís M.<sup>a</sup> Jordi, los cuales expusieron las razones en que debía apoyarse el Ayuntamiento y vecinos de La Junquera para solicitar dicho traslado á todas luces justo y legal.

El Sr. Carreras Barneda, ex diputado provincial, presente al acto, manifestó que procuraría apoyase la pretensión la Diputación de Gerona y seguidamente se dió lectura de la mencionada instancia, que eleva el Ayuntamiento al señor Ministro y va firmada por todo el Ayuntamiento y por más de 300 vecinos.

Dicha instancia dice así:

«Excmo. Sr. Ministro de Hacienda.

El Ayuntamiento y vecindario de esta villa de La Junquera, provincia de Gerona, acuden respetuosamente á V. E. exponiendo los infinitos perjuicios que se irrogan al mismo y en general á la Agricultura, Industria y Comercio de toda la región Ampurdanesa con la continuación de la aduana de esta villa enclavada actualmente en Los Límites de La Junquera dentro de terreno neutral y monopolizado por decirlo así por ciudadanos franceses.

La Cámara Agrícola Oficial del Ampurdán, en representación de las fuerzas vivas de esta Región, ha elevado á ese Ministerio razonada exposición en que se solicita que dicha aduana se traslade á esta localidad por ser la más próxima y la que le dá nombre.

Los infrascritos hacen suyos todos y cada uno de los fundamentos que integran aquella instancia, fundamentos que no se repiten en esta por no molestar nuevamente su superior atención y que servirán sin duda para llevar á V. E. el convencimiento de que el actual estado de cosas no puede continuar sin notable perjuicio de los intereses que nos están confiados.

Es tan evidente la necesidad de dicho traslado, que existe por nuestra parte la seguridad de que así lo entenderán el Jefe de Hacienda, el Principal de Aduanas, el Comandante de Carabineros de la Provincia y el Ingeniero Jefe de Obras Públicas de la misma, si V. E. tiene á bien pedirles informe.

Establecida dicha aduana en la actualidad á una distancia superior de cinco kilómetros de todo vecindario Español y en terreno completamente inaccesible á nuestras comunicaciones, esta oficina constituye por decirlo así, una dependencia verdaderamente francesa; sus empleados viven y se surten de productos extranjeros que radican á pocos metros de su actual residencia y constituyen por necesidad más bien una colonia de franceses que un conjunto de ciudadanos Españoles.

De ello se infiere que aun inconscientemente la Aduana tiene mayor interés en proteger la Industria y el Comercio extranjero que la de su Propio País y que mientras aquellos están al tanto de nuestras necesidades y conveniencias tanto en importación como en exportación nosotros carecemos de las noticias más elementales que favorecer pudieran los intereses del País.

La Aduana en la forma que hoy se halla, alejada de toda inspección sanitaria, y de toda relación con el País, puede asegurarse que ni cumple los fines de su institución ni se ajusta á las disposiciones vigentes en la materia.

Estuvo antes enclavada en esta misma villa y su traslado obedeció á erróneas disposiciones en evitación de fraude, que de existir, tampoco hubiera subsanado, porque el emplazamiento de semejante oficina con carácter meramente administrativo no influye en la persecución del contrabando, ya que éste, en su caso, ha de evitarlo el Cuerpo de Ca-

bineros encargado de vigilar de un modo permanente las importaciones que se efectúen, nunca el personal de aduanas, cuya misión no es la de vigilar esas mismas importaciones ó exportaciones y si algo en tal sentido debe hacer, ha de efectuarlo la Inspección del Cuerpo creada por R. O. de 18 de Abril de 1903, cuya inspección precisamente radica en Figueras ó sea á veinticuatro kilómetros de esa misma Aduana.

Es tan defectuoso aquel emplazamiento que hasta carece la expresada Aduana de servicio telegráfico, requisito indispensable para cumplir bien su cometido y el de comunicaciones se presta por medio de peatón una vez al día, cuyos inconvenientes quedarían igualmente subsanados si el expresado traslado se llevara á efecto.

Sin hacer nosotros hincapié en las dificultades que para la inspección y reconocimiento de mercaderías supone el emplazamiento de la Aduana en terreno neutral, limitrofe á la línea divisoria de ambos países, lo cual está prohibido por nuestra legislación, el Jefe de la Comandancia de Carabineros podría sin duda informar á V. E. de los varios casos en que esta misma proximidad ha sido origen de conflictos y de perjuicios irreparables para el erario español, además de lo cual, las autoridades á que antes nos referimos, podrían igualmente informar acerca de otras varias concausas que aconsejan el indicado traslado.

Y remitiéndonos de nuevo á la instancia producida por la indicada Corporación Agrícola de Figueras, los infrascritos, en nombre y representación de esta villa á V. E.

Suplican: Que penetrado de las razones que imponen dicho traslado, el que sin perjuicio alguno para el erario público, puede ser causa de indiscutibles beneficios, para la Comarca, se digne ordenar el traslado á esta población de la Aduana de su nombre, hoy situada en Los Límites y unida al pueblo francés Le Perthús.

Gracia que esperamos obtener, del recto y justiciero proceder de V. E. cuya vida guarde Dios muchos años.

La Junquera veintidos de Mayo de mil novecientos nueve.

Excmo. Señor:»

## TEATRE PRINCIPAL

*Las Flores*, dels germans Quintero.— Aquesta producció representada en nostre teatre municipal la nit del Diumenge passat es una digna *pendant* d'*El Genio Alegre*. Nots de color... poesia deslligada d'efectismes, trossos de vida andalusa. Comparades les dos meritates obres, trobem en *Las Flores*, més poesia empró menys teatrabilitat... No hi ha acció, no interessa com ho deuen fer les produccions teatrals... Es un poema, un veritable poema a les flors i a les dones, qu'escampen arreu alés de vida, de bellesa... Quina hermosor de llenguatge han destilat els germans Quintero en aquells tres actes!

El decorat es perfecte: una nota de llum crua com propia de la terra de María Santíssima, plena de detalls que la fan estimable; d'una execució de mestre, que justifiquen els aplaudiments que prodigaren al seu autor el distingit escenógrafo Castells.

L'execució molt acceptable distingint-se les Sras. Baró, Paricio i Periu i els Srs. Peypoch, Muñoz, Robles, Balot i Ginestet.

*L'Alegria que passa*, es una de les obres més importants d'en Rusiñol. Es una visió poética sentida fonament per el poeta-pintor en aquells temps primitius de modernisme, es la pubilla del seu cervell d'artista, nascuda en l'epoca en que escribia al anar al seu *Cau ferrat* «...venim perquè necessitem espòr Carnos d'assobre tanta farça egoista, tanta sensatesa fingida, tanta farda de sentir comú, tanta senetat forçada ó riure estupid com ha imposat el menstrual enriquit per una banda i per l'altre la democracia, an aquesta terra nostra, que per por d'esser boja, s'ens va tornant ensopida.»

Les obres primitives d'en Rusiñol son veritables poemes de la vida interior... Quina diferencia am les ultimes que semblen fetes pel gros public ó per fer diners!.. Avui podriem repeti aquelles seves paraules: «L'art per l'art agonitza, per fer lloch a l'art comerç, a l'art cromo, a l'art barato, a l'art il·lustrós qu'es el qu'enten la democracia del art.»



Aquella sinceritat del somniador, del enamorat d'ombres desconegudes ha desaparegut. Mes deixem a n'en Rusiñol per ocupar nos le la seva *Alegria que passa*. Es un cuadro dramatic en un acte, breu. El poble ensopit, nonoton, ensonyat s'ha despertat breus instants al repicar del tabal del clown... El poble sols hi veu en aquella visita dels bohemis, una mica d'alegria qu'en prou feines els legre... Sols un esperit delicat, condemnat eterna mandra, sent desvetllar-se les seves ansies al frec de la vida, de l'alegria que passa... I tot torna a restar ensopit, adormit, ensonyat...

El drama passional es petit, se concreta al exquisit idili entre Zaire i el fill del Alcalde... que belles son les paraules d' aquell dialect, quina poesia en brolla!

El veritable drama es el que posa de relleu el contrast, tota l'obra descansa en la sensació de melancolia que s'apodera del espectador durant la primera part de l'obra i la transició expresada am l'aparició dels acrobates.

Examinant el desarrollo es quant s'admira la técnica de l'obra. Tot poc a poc, fins al nes petit detall conduceix l'atenció del espectador a la sensació que constitueix l'ambient n que te lloc l'acció del drama.

Per poc artista que se tingui l'ánima al eure l'alegria que passa, sentim devant nostra un mon desconegut en que tantes vegades hem somiat, idees presentides en capvespres l'hivern o en calmes nits d'istiu.

L'execució: deixant apart a la parella Batot-Paricio que feren sos respectius papers am sentiment, am veritable poesia, lo qu' es els lemes ens produiren una forta decepció. En Capdevila, sobretot la primera nit semblava que tenia cotxe a la porta i el pagaba a hoies; lepressa, corrents, s'empassaba el seu paper sense fer remarcar les filigranes de la prosa camada d' en Rusiñol. Els demés passabiles.

Segona decepció: la presentació escénica lestable, bastidors d' esglesia nevada, jocs de llums sense joc, carro dels acrobates curt, leproporcionat, sense cavall, tot absolutament, tot deplacé.

**Papá ministre.** L'obra d' en Rovetta, el retonmenat dramaturg italiá es un perfecte model de drama modern. L'acció portada a les aules es d' una intensitat dramática extraordinaria, capassa per si sola d' atraure l'atenció del espectador. La lluita entre les dos personalitats del protagonista; el papá, home noble sense voluntat propia, i l'home politic, honrat, recte, intachable, es veritablement, acaparadora. En Rovetta ens el presenta am una força de realitat admirable... Malgrat lo convencional que s'forçós existeixi en el teatre tot succeïx am una naturalitat encisadora. El segon acte, especialment, es magnific, aquella escena entre el metje, el diputat-periodista i Pere Mattei es una perfecció de técnica teatral realista. L'autor ens soluciona el drama d' una manera pot esser poc teatral, ampro fundament humana. Ell, l'home bó, noble de caracter, paga les malifetes dels demés...

Com varem indicar en una de nostres passades revistes, en Capdevila en la una creació del protagonista, felisment secundat per la clar que llueix les seves excelents condicions d' actriu d' una manera admirable. Els senyors Robles, Ginestet, Muñoz i Balot, molt correctes i alguns admirables en sos papers.

Forts aplaudiments varen coronar l'obra del insigne Rovetta.

La presentació escénica bellament reixida. PUVIS.

**Crónica general**

**Han regresado de Barcelona,** el Alcalde Sr. Carreras y el Concejal Sr. Cardoner, después de haber representado dignamente al Ayuntamiento en las fiestas del Homenaje en honor del eximio poeta D. Angel Guimerá.

Durante su permanencia en la capital del Principado, fueron obsequiados por D. W. Cardoner, hermano de nuestro amigo y conregidorario D. José Cardoner. El lunes de la semana anterior hicieron una excursión en el automóvil particular del Sr. Cardoner, a la población de Tarrasa, visitando las importantes minas de plomo que dicho señor posee en aquel término municipal.

La visita en dichas minas fué muy del agrado de los Sres. Carreras y Cortada, por la proverbial amabilidad con que su propietario Sr. Cardoner les enseñó las importantes galerías de mineral, y les dió minuciosos detalles de los varios minerales que saca de las ricas minas que tiene en explotación dicho señor.

Aquella excursión ha dejado gratos recuerdos a nuestros representantes del Municipio y se complacen en testimoniar a los Sr. hermanos Cardoner la oportunidad que les proporcionaron de admirar las notables riquezas que encierran las minas de sus posesiones de Tarrasa.

—Las eminencias médicas recomiendan el uso de las legítimas aguas de **Vichy-Etat**, de fama universal. Para tener completa garantía de autenticidad, pidáanse: **Vichy-Hôpital** (estómago), **Vichy-Célestins** (vias urinarias), **Vichy-Grande Grille** (hígado). El embotellamiento se efectúa en los mismos manantiales bajo la inspección de un delegado del Estado. No fiarse de intrusiones, propaladas con falsas denominaciones de Vichy, de aguas cuyas manantiales no existen en Vichy. Exijase **Vichy-Etat**.

**Se nos han acercado algunos** vecinos de la calle de Cervantes, trozo comprendido desde la Plaza Triangular al Parque del Instituto para que hiciésemos presente a quien corresponde la necesidad que hay de colocar allí un farol, sea de gas ó electricidad, para alumbrar aquel sitio que de noche está completamente a oscuras.

Como lo que se pide está muy puesto en razón, porque es muy cierto, esperamos que haciéndose cargo de ello la Comisión de nuestro Ayuntamiento correspondiente, atenderá la petición de dichos vecinos.

—«**Vasconia.**» El mejor y más económico jabón para el lavado de la ropa.

Pídase en Confiterías y Ultramarinos. **42 Anteayer, á la una y media de** la tarde, salieron de esta Ciudad los soldados del Regimiento de S. Quintín, licenciados, para sus respectivas casas.

Les acompañó desde el Castillo hasta la estación del ferro-carril la música del indicado Regimiento y fueron allí á despedirles muchos Jefes y Oficiales de esta Guarnición.

—**La dueña del Establecimiento** del Café Teatro Entrebanch hace saber al público que el día 31 de Mayo del actual queda cerrado dicho establecimiento, y además si alguien quiere arrendar dicho local ó comprar algún utensilio que ha quedado referente á café podrán dirigirse al domicilio de D. Jaime Aymá, Placeta, n.º 4, Entresuelo.

**Cinematógrafo Sala Edison.**—Tenemos entendido que para estas Pascuas se exhibirán excepcionales programas. Entre sus películas habrá dos de artísticas muy interesantes y de gran metraje, tituladas: *La taberna*, de 740 metros y *El pobre muchacho*, de 320 metros.

—**La única legítima «Sal Vichy-Etat»** para bebidas se expende en cajitas metálicas de 50, 25 y 10 paquetes á la dosis de un litro. Exijase **Sal Vichy-Etat**. Rechácense las imitaciones.

**El Ayuntamiento ha acordado** colocar seis luces eléctricas en la Carretera del Castillo, acuerdo que aplaudimos por ser allí el alumbrado muy necesario.

Pero, preguntamos: ¿sucederá ahora lo de tiempo atrás que se colocaron allí con igual motivo varios faroles que, á los pocos días, tuvieron de sacarse porque había quienes se entretenían á romperlos ó pedradas?

**Parece ser que en breve hará** una visita de inspección á la Guarnición de esta plaza, el General Jefe de este cuerpo de ejército el teniente general Santiago pasando á Olot y Girona con idéntico fin.

—**Té líquido Español:** Zumo extraído de la planta verde. Digestivo y antinervioso; gusto exquisito. Para después de las comidas. El mejor de los mejores té conocidos. Se sirve en todos los Cafés.

De venta, por botellas, antigua casa Clará, Plaza Constitución, 19, y Perelada, 2, Figueras.

Depósito Central, Rambla Flores, 5, Barcelona. 35-52

**La compañía dramática del señor** Peypoch, que se despide mañana de nosotros, tiene para hoy anunciadas las obras siguientes: Tarde á las 3 y media, *El genio alegre* y *L'alegria que passa*, y noche á las 9, *Els savis de Vilatrista* y *Els jocs florals de Canprosa*.

**Programa de las piezas que** ejecutará en la tarde de hoy domingo, y en la Rambla de esta Ciudad, la brillante música del Regimiento Infantería de S. Quintín, dirigida por el músico mayor D. Vicente Mateo.

- 1.º *D. Vicente*, Paso-doble, de Mateo.
- 2.º *Estrella*, Gavota de Bustelo.
- 3.º *Fantasia de Fausto*, de Gounod.
- 4.º *Las Bribonas*, zarzuela, de Calleja.
- 5.º *Altube*, Paso-doble, de García.

**Mercado del jueves.** La concurrencia tanto de forasteros como de mercaderías, fué buena. Se hicieron algunas transacciones de importancia, dominando en ellas los precios siguientes:

**Cereales.** Trigo, cuartera de 80 litros, pesetas 21'25 á 22; cebada, 10 á 10'25; avena, 8'25 á 9'25; maíz, 13'25 á 13'75; mijo, 16; panizo, 14; habichuelas, 26 á 28; caragirates, 24; habas, 14; habones, 15; arbejas, 14'50; garbanzos, 24 á 26.

**Volateria, huevos y conejos.** Gallinas, par, según clase, 7 á 9; pollos, 3'50 á 6'50; patos, 4 á 6; conejos, 3 á 5'50; gansos, uno 4 á 6; huevos, docena, 0'95 y compte de treinta docenas, 29'50 á 30.

**Patacas.** Carga de 120 kilos 18 á 19.

**Aceite.** Mayal de 11 kilos 200 gramos, 14 á 16, según clase.

Figueras.—Imprenta de Mariano Alegret y Colomé

**SE VENDE**

todos los enseres necesarios para una carpintería. Se cederá a un precio sumamente barato. Informarán en la imprenta de este periódico. 1-4

**Carruatje per vendre**

Jardinera a inglesa. Ha servit mol poch. Informarán a l'imprenta d'aquet periódich.

**GABINO BELMONTE**  
**Recadero de Port-Bou á Figueras y vice-versa**

Saldrá todos los días de Port-Bou para Figueras á las 4'10 de la mañana y las 2'23 de la tarde.

De Figueras para Port-bou á las 10 de la mañana y á las 5 y media de la tarde.

Se reciben encargos en Port Bou en el domicilio del interesado, Calle Espartero, 7, y en Figueras en el Palau, Taberna, casa del Angel, esquina á la Calle de Cervantes. 6

**DEPENDIENTE BARBERO**

Falta uno: Calle de la Rutila, 16. 4

**Se vende**

una casa y jardín recién construida á la moderna, situada en la calle de Recasens, número 8, de esta Ciudad.

Informarán calle Vilallonga, núm. 22. 6

**BAÑOS Y DUCHAS**

**Establecimiento montado á la moderna reuniendo todas las cualidades de higiene y limpieza aconsejadas por la ciencia médica.**

**Habitaciones claras y despejadas. Servicio esmeradísimo. Se preparan toda clase de BAÑOS medicinales. Se sirven ABONOS especiales y económicos.**

**BAÑOS Y DUCHAS**  
**Calle de la Barceloneta, número 4.—FIGUERAS**

**HERNIAS. — TRENCADURAS**

Se curan radicalmente y en poco tiempo con los nuevos bragueros Cuadruple y Triple regulador del ortopédico especialista de Barcelona **D. Luis G. Torrent**. Todos los herniados deben llevar tan perfeccionado aparato, si quieren librarse de las graves consecuencias á que están espuestos con el abandono de tan grave dolencia. Los bragueros **Torrent** contienen debidamente la hernia, que disminuye al poco tiempo de usar tan notable braguero, por grande y voluminosa que sea; teniendo la doble ventaja de que no molesta ni hace bulto, quedando amoldado al cuerpo como un guante.

Construcción especial de todo clase de aparatos ortopédicos para corregir cualquier defecto de conformación del cuerpo humano. Fajas ventrales de grandes resultados para las señoras; cinturones para las hernias umbilicales, también de grandes resultados.

Téngase presente que el especialista **Torrent** está en Figueras únicamente el último jueves de cada mes, hospedándose en la **Fonda del Comercio** donde pueden consultarle cuantas personas lo deseen.

**Talleres y Consultorio en Barcelona: UNION, 13.**

GABINETE DE ANÁLISIS

**ANÁLISIS DE ORINAS**

practicados por **R. MARTIN**, Farmacéutico. — Rambla, 12, Figueras. 99

**Se venden**

Una casa en esta Ciudad, Avenida de Abdón Terradas, núm. 13, compuesta de dos pisos, entresuelo, tienda, almacenes, cuadra, huerto y pajar, limpia de toda carga.

Informarán en la imprenta de este periódico. 22 26

**EN EL PUERTO DE LLANSÁ**

hay un moderno y cómodo chalet amueblado para alquilar. Razón: Subida al Castillo, 49, Figueras. 6

**CLASE MERCANTIL**

POR **LUIS VERGES VILANOVA**, Bachiller en Artes y Tenedor de libros con práctica de 15 años.

Enseñanza completa y moderna, teórica y práctica de **Cálculo Mercantil y Teneduría de libros**.

Hora: de 8 y media á 9 y media noche. Domicilio: *San Cristóbal, 12 bis, 1.º* Sólo se admiten cinco alumnos. 41

**Se venden**

una tartana, en muy buen estado, y una aca. Precio barato. Informarán Calle Nueva, 42, en esta Ciudad. 3

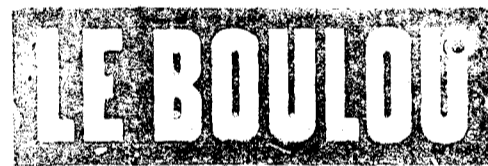
**TRULLS del carrer del Cuartel.— FIGUERAS.**

Se venen a preu ventatjós. Máquina 15 cavalls gas pobre; dinamó; dos prempsas hidráulicas; dos molins; aparells y locals bons y espayosos. Informará l'administració d'aquest periódich. 65

**Se vende**

un gran edificio, con patio, situado en esta ciudad, Plaza del Comercio y Paseo de 14 de Julio. Se cederá en junto ó a porciones.

Informará el procurador D. Emilio Concustell, calle dels Tins, núm. 5. 19



**EAUX RICARONATÉES SODIQUES FORTES**  
Les seules de cette nature dans les Pyrénées  
FOURNISSEUR DES MINISTÈRES  
de la Guerre, de la Marine et des Colonies  
MALADIES DE L'ESTOMAC  
du Foie, de l'Intestin, de la Vessie, le Diabète,  
les Fièvres paludéennes, Convalescences  
EN VENTE PARTOUT  
Établissement ouvert toute l'année  
CHAPPELLE — CHEMIN DE FER



**DENTICINA**  
V. DE MONSERRAT  
MARCA PRIMITIVA OLIVERES

La conocida de siempre, la única acreditada, no respondemos de las imitaciones que llevan el mismo nombre; para comprar fijarse en esta marca ó figura. Esta DENTICINA por sus conocidos resultados, es la única acreditada y de mayor consumo. Fortalece al niño en todas edades y los robustece. En la dentición hace prodigios, y tomándola en estado de salud les evita muchas enfermedades.

Usando siempre esta DENTICINA ahorraréis mucho dinero. Probadlo y lo vereis.

De venta en toda buena Droguería.  
Pedidos en **Barcelona: Señora Viuda de Vera, Cortes, 688.**  
Por cada caja que se compre se regala un abanico.

95-104

**MULADAR**  
**MODELO**

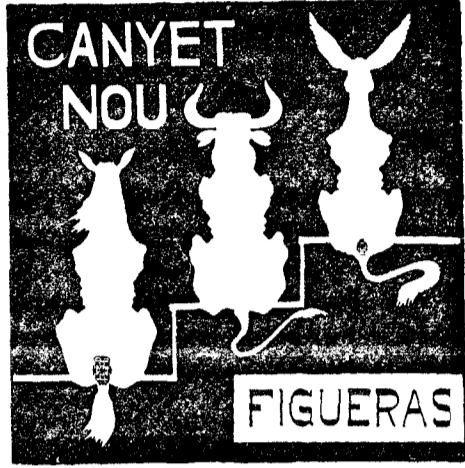
instalado en la carretera vieja de S. Pedro Pescador

Se compran toda clase de animales vivos y muertos, como caballerías, bueyes, etc., y se recojen á domicilio.

Tengo el gusto de poner en conocimiento del público que he instalado este MULADAR en las condiciones que previenen las actuales disposiciones sanitarias. Al propio tiempo participo que pondré toda mi actividad y buen celo con todas aquellas personas que me honren con sus encargos.

Despacho: calle Lasauca, núm. 30, Figueras.

24-52



A. Casanovas Peus.

**SOCIEDAD GENERAL**

**TRANSPORTES MARÍTIMOS A VAPOR DE MARSELLA**

Servicios del mes de Junio de 1909

**LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA**

El día 21 de Junio saldrá de Barcelona para Montevideo y Buenos-Aires el magnífico y rápido vapor francés

**PARANÁ**

Admitiendo carga y pasaje.

**LINEA PARA EL BRASIL**

El día 17 de Junio saldrá de Barcelona para Bahía, Rio Janeiro y Santos, el grandioso y acreditado vapor francés

**PROVENCE**

Admitiendo carga y pasaje.

Consignatarios en Barcelona, RIPOL Y C.ª, Dormitorio de S. Francisco, n.º 25, pral. Este anuncio está aprobado por la Junta local de Emigración de Barcelona.

**COLEGIO RAMIS**

(FUNDADO EN 1867)

CALLE DE LA JUNQUERA, -- 42,

DIRIGIDO POR D. RAFAEL RAMIS ROMANS,  
Bachiller en Artes y Maestro Superior

Primera enseñanza, elemental y superior, en dos grupos graduados. — Clases especiales para Señoritas y para Adultos. — Lengua francesa. — Teneduría de libros. — Solfeo. — Preparación para el Bachillerato y Magisterio.

Retribuciones módicas.

36

**ESCUELA PRÁCTICO - MERCANTIL**

calle de la Muralla, núm. 7.--FIGUERAS

fundada en 1884 y dirigida por

**D. S. BOSCH Y ROIG**

Perito-Profesor Mercantil y Profesor del Instituto General y Técnico, y

**D. A. BOSCH Y PUYOL**

Profesor, Contador-Perito Mercantil.

Enseñanza moderna, rápida y completa de Cálculo Mercantil. — Teneduría de Libros. — Reforma de letra. — Correspondencia y prácticas de escritorio. Terminados los estudios se expide á los alumnos el correspondiente Diploma. Las clases funcionan todo el año y puede el alumno dar principio á sus trabajos cualquier día del mes, sin sufrir perjuicio en sus intereses. Hora especial para señoritas.

Conferencias de las Asignaturas del Bachillerato y preparación para carreras especiales.

La Escuela Práctico-Mercantil facilita colocación en el comercio á todos aquellos de sus alumnos que se distinguen por su buena conducta y aprovechamiento.

Consultas y peritaciones mercantiles, inspección, reconocimiento y reducción de documentos de comercio y arreglo de libros de contabilidad.

24-26

**ACADEMIA POLITÉCNICA**  
de carreras especiales, civiles y militares  
DIRECTOR: D. JUAN ANTONIO ALFARO  
DOCTOR EN CIENCIAS

En breve se abrirá en esta localidad una Academia, con profesorado titular y técnico, que comprenderá los siguientes estudios: Preparación completa para las próximas convocatorias de Correos, Telégrafos, Banco de España y Sobrestantes, (unas 2.500 plazas en conjunto de 1.500 pesetas); ingreso en las Escuelas especiales de Ingenieros, Arquitectos y Academias Militares; ampliación de la 1.ª enseñanza, ingreso en el Bachillerato y Carrera de Comercio; idiomas y clases nocturnas especiales para obreros, con aplicación á las Artes Industriales y acomodadas á las exigencias de la vida moderna.

Informará el Secretario de esta Academia D. Manuel González, Plaza de la Industria, núm. 5, 2.ª, Figueras. — De 10 á 1.

**SOBRE-MONEDERO**

PARA LA CIRCULACIÓN POR CORREO DE VALORES EN METÁLICO  
Servicio Postal Oficial, creado por Real Decreto de 30 de Noviembre de 1899.

El Sobre-monedero circula entre todos los pueblos de la Península, Islas Baleares, Canarias y costa de Africa, y donde no haya Administración de correos, están obligados á admitirle á la circulación los carteros y peatones rurales. El Sobre-monedero es el medio más cómodo, sencillo y seguro para remitir dinero por correo, certificado, desde 5 céntimos hasta 50 pesetas, en cualquier clase de moneda y en toda clase de fracciones.

Con el Sobre-monedero se evitan al público las molestias de todos los sistemas de giro; no es necesario el requisito de conocimiento y se entrega por el cartero en el domicilio del destinatario, aunque sea en la aldea más pequeña. Indispensable para encargos al comercio, suscripciones de periódicos, pedidos de libros, pensiones, mesadas, etc., etc. Único que resuelve las dificultades del giro en pequeñas cantidades. El Sobre-monedero tiene la garantía del Estado que abona la cantidad declarada en caso de extravío. El Sobre-monedero se vende en los estancos, Administraciones, Estafetas de Correos y Carterías, librerías, tiendas de objetos de escritorio, etc., etc., al precio de 25 céntimos. Los pedidos de los estancieros se harán á las Oficinas de la Compañía Arrendataria de Tabacos en cada provincia; los demás pedidos á las Oficinas de la Sociedad del Sobre-Monedero. Se abona un buen premio de venta. Se desean representantes activos para capitales de provincia y pueblos importantes.

Oficinas: Goya, 19, Madrid.

5-12

**LA BORRACHERA NO EXISTE YA**

Se manda gratuitamente una muestra de este Coza maravilloso.



Se puede tomar en café, té, leche, licor, cerveza, agua ó en alimentos, sin saberlo el bebedor.

TENGAN CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES: EL POLVO COZA SOLO ES EFICAZ CONTRA LA EMBRIAGUEZ.

El polvo COZA produce el efecto maravilloso de disgustar al borracho del alcohol (cerveza, vino, ajenjo, etc.) Obra tan silenciosamente y con tanta seguridad que la mujer, hermana ó hija del bebedor, pueden administrárselo sin saberlo él y sin que se necesite decirle, lo que determinó su cura.

El polvo COZA ha reconciliado millares de familias, ha salvado millares de hombres del oprobio y del deshonor y les ha vuelto ciudadanos vigorosos y hombres de negocios muy capaces; ha conducido á mas de un joven por el camino derecho de la felicidad, y prolongado muchos años la vida de ciertas personas.

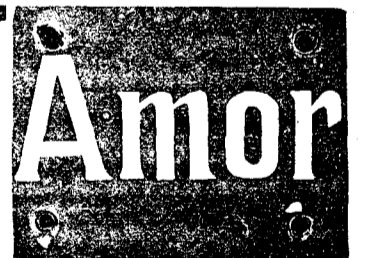
La Casa que posee este polvo maravilloso, envía gratuitamente, á quien lo pida, un libro de testimonios y una muestra.

El polvo Coza es garantizado inofensivo.

El polvo Coza se encuentra en todas las farmacias y en los depósitos al pié indicados. Los depositarios no dan muestras, más dan gratuitamente el libro de testimonios á los que se presenten en su farmacia.

**COZA HOUSE, 76, Wardour Street, Londres 127, Inglaterra.**

Depósito en Figueras: Farmacia de E. CAPELL. 17



Es y será siempre la mejor pasta para limpiar metales

**HORAS de llegada y salida de los trenes del ferro-carril en la Estación de esta Ciudad.**

TRENES	Llega.	Sal.	Coches.
ASCENDENTES			
201 Expreso	4'41 m.	4'44	1.ª y 3.ª
203 Correo	5'05	5'10	1.ª 2.ª 3.ª
175 Mercancías	6'05	6'20	3.ª
177 Mercancías	10'38	10'58	3.ª
213 Omnibus	1'16 t.	1'22	1.ª 2.ª 3.ª
215 Mixto	3'26	3'34	2.ª y 3.ª
217 Lujo	4'13	4'14	Butacas.
285 Mercancías	9'15 n.	9'47	2.ª y 3.ª
DESCENDENTES			
274 Mercancías	7'46 m.	8'11	2.ª y 3.ª
200 Omnibus	10'08	10'13	1.ª 2.ª 3.ª
204 Lujo	12'39	12'40	Butacas.
172 Mercancías	2'30 t.	2'56	3.ª
206 Mixto	5'40	5'47	2.ª y 3.ª
208 Correo	7'17	7'25	1.ª 2.ª 3.ª
214 Expreso	9'47	9'48	1.ª y 3.ª

**Matadero Público**

Reses sacrificadas desde el día 22 al 28 de Mayo de 1909.

Resumen general	Peso en		
	Cabezas	Kil.	Gramos
Bueves. . . . .	0	000	000
Vacas. . . . .	15	2870	000
Becerras. . . . .	0	000	000
Terneras. . . . .	16	1537	000
Corderos. . . . .	228	2229	200
Carneros. . . . .	0	000	000
Ovejas. . . . .	43	450	200
Cabras. . . . .	6	111	200
Cabritos. . . . .	34	265	600
Cerdos. . . . .	13	1004	000
<b>TOTAL. . . . .</b>	<b>355</b>	<b>8467</b>	<b>200</b>